

Tu škodu zavinila však žalovaná svým prodlením a neprávem se snaží přesunouti ji na žalobkyni, protože se prý nezajistila zlatou doložkou nebo jinakým ustanovením smluvním, k němuž nebyla povinna. Devalvační zákon stanoví jenom, co má být placeno k splnění závazků v korunách, předpokládá placení při dospělosti; otázku náhrady škody však ani neřeší, ani nevylučuje nárok na náhradu škody skutečně vzniklé a druhou smluvní stranou zaviněné. Že nezáleží na tom, zda byla žalovaná obohacena, jest na bíledni, protože k náhradě škody je povinna, i kdyby u ní bylo obohacení nenastalo. Správně poukázala žalobkyně na zásady vyslovené v rozhodnutí č. 13572 Sb. n. s., třebas tam šlo o pokles libry, protože také tam byl uznán nárok na náhradu kursovni difference, která nastala opožděným placením a ukázala se hmotnou škodou strany smlouvě věrné, jestliže se neblahé účinky poklesu projevily v místě placení. Právě tak, jako v případě tam řešeném, není ani v souzeném případě rozhodující, že by ke škodě nebylo došlo, kdyby bylo plniště bývalo v tuzemsku, došlo-li ke škodě žalobkynině v místě placení, v cizině.

Čís. 15866.

Nejde o poistný případ, keď člena hasičského sboru, poisteného proti následkom telesných úrazov, ktoré by sa jeho členom prihodily pri vykonávaní služebnej povinnosti pri prácach hasičských, záchranných a pri výcviku, stihne úraz po skončení hasičského cvičenia (cestou na nádražie).

(Rozh. z 2. februára 1937, Rv III 770/36.)

Žalujúce mesto uzavrelo 17. augusta 1925 so žalovanou poisťovňou poisťovaciú smluvu, ktorou poistilo členov svojho hasičského sboru proti následkom telesných úrazov, ktoré by sa im prihodily pri vykonávaní služebnej povinnosti. Veliteľ hasičského sboru Julius K. po skončení hasičského cvičenia cestou na nádražie, kde mal prevziať velenie nad okresným hasičským sborom, vyslaným na pohreb zemského veliteľa hasičov v T., utrpel úraz. — Žalujúce mesto domáhalo sa žalobou na žalovanej poisťovni zaplataenia poistnej sumy podľa poisťovacej smluvy. Všetky tri sudy žalobu zamietly, Najvyšší súd z týchto

d ô v o d o v:

Smluvou zo dňa 17. augusta 1925, uzavrenou stranami, bolo sborove poistené 43 členov hasičského sboru a 2 kočišia proti následkom telesných úrazov, ktoré by sa im prihodily pri vykonávaní služebnej povinnosti pri prácach hasičských, záchranných a pri výcviku. Podľa slovného znenia smluvy nevzťahovalo sa poistenie na následky telesných úrazov, ktoré by sa prihodily poisteným osobám pri výkone služebnej povinnosti vôbec, ale bolo obmedzené na úrazy pri prácach hasičských, záchranných a pri výcviku. Nestačí preto k zisteniu, že ide o poistný prípad, okolnosť, že Julius K. utrpel úraz pri

prevádzaní úkonu jemu vyšším veliteľom prikázaného, ako za to mylne má dovolacia žiadosť, ale rozhodným je jedine to, či Julius K. utrpel úraz pri výkone prác hasičských, záchranných a pri výcviku. Dovolacia žiadosť uvádza sama, že Julius K. utrpel úraz, keď po skončení hasičského cvičenia šiel na nádražie. Správny a logický je záver nižších súdov, že cesta na nádražie nie je hasičskou prácou a že preto úraz, ktorý Julius K. na tejto ceste utrpel, nie je poisťným prípadom podľa poisťnej zmluvy.

Dovolacia žiadosť odôvodňuje správnosť svojho názoru, že ide o prípad poisťný, tým, že význam v zmluve použitého výrazu »pri hasičskej práci« vykláda tak, že hasičskou prácou treba rozumieť hasičskú službu vôbec.

Pri výklade obsahu smlúv treba však hľadať na to, aký význam dávaly strany použitému výrazu, a akú vôľu chceli použitým výrazom vyjadriť. Preto treba vykladať význam výrazu, aký má v súvislosti, v ktorej bol použitý. Tlačený text poisťky znie: »Poisťovňa . . . poskytuje hromadné poistenie proti následkom telesných úrazov, ktoré by sa pri vykonávaní služebných povinností prihodily«. Keby tedy obstál výklad žalujúceho mesta, že predmetom poistenia sú úrazy nastalé v hasičskej službe vôbec, neboly by strany pripojily k tlačenému textu zmluvy »pri prácach hasičských, záchranných a pri výcviku«, ktorým dodatkom obmedzily rozsah predmetu poistenia, ktorý zahrnoval podľa tlačeného textu všetky úrazy, ktoré by sa prihodily pri vykonávaní služebnej povinnosti, na prípady v dodatku uvedené. Vyplýva tedy tiež z tohoto znenia zmluvy, že prácami hasičskými nie sú hasičské služby vôbec.

Výraz »pri prácach« patrí nielen k slovu »hasičských«, ale súčasne aj k slovu »záchranných«. Z tejto súvislosti vyplýva, že prácami rozumely smluvné strany práce konané poistenými osobami v obore ich poslania: slúžiť ochrane majetku a telesnej bezpečnosti svojich spoluobčanov, nie však také úkony, ktoré patria síce tiež k službe hasičskej, ale netýkajú sa ochrany majetku a telesnej bezpečnosti spoluobčanov.

Čís. 15867.

Pozemková reforma.

Za budovy, ktoré slúžia provozu racionálneho zemedelského hospodárenia na prevzatej pôde, nepatrí zvláštna náhrada podľa § 43, odst. 2 náhr. zák. v znení zák. č. 220/1922 Sb. z. a n., ale budovy tie posudzujú sa podľa §§ 2, 3, 4, 5 a 8 vl. nar. č. 53/1921 Sb. z. a n. v znení vl. nar. č. 296/1922 Sb. z. a n. Ich ocenenie sa deje podľa tabulky II (prevzatá pôda s budovami) § 2 vl. nar. č. 53/1921 Sb. z. a n. a krome toho môže byť na ne vzatý zreteľ v prípade § 4 cit. nar. aj pri priznaní bonitnej prirážky.*)

(Rozh. z 3. februára 1937, R. III 167/36.)

*) Srov.: Sb. n. s. č. 6380, 8208, 8636.